

BOSE[®]

Bose[®] SoundLink[®]
Mini *Bluetooth*[®] speaker II



Manuale di istruzioni

Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere questo manuale d'uso e conservarlo come riferimento per il futuro.

Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
9. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
10. Scollegare l'apparato durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo.
11. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se l'alimentatore o il cavo di alimentazione è danneggiato, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

AVVISI:

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del prodotto non penetrino liquidi. L'esposizione a liquidi può provocare un guasto e/o il rischio di incendio.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- Non sottoporre le batterie a urti meccanici.
- Se una batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con molta acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti in dotazione all'apparecchiatura.
- Non lasciare la batteria in carica per periodi prolungati quando non si utilizza il prodotto.
- Dopo un periodo prolungato di mancato utilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
- Le batterie offrono prestazioni ottimali se utilizzate a temperatura ambiente (20° C +/- 5° C).
- La batteria fornita con il sistema non può essere oggetto di manutenzione da parte dell'utente. Contattare il centro di assistenza tecnica Bose per qualsiasi problema relativo alla batteria.

ATTENZIONE: eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle normative e le prestazioni del sistema e quindi invalidare la garanzia.



AVVISO: contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



AVVISO: questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

NOTE:

- Le etichette identificative si trovano sul retro e all'interno della base del prodotto.
- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- Il prodotto non è progettato o testato per l'utilizzo su camper o natanti.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo prodotto non contiene componenti destinati alla manutenzione da parte dell'utente. Contattare il centro di assistenza tecnica Bose per qualsiasi problema relativo all'assistenza.

Importanti istruzioni di sicurezza

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

Il prodotto, ai sensi della Direttiva 2009/125/CE in merito ai requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia, è conforme a uno o più dei seguenti regolamenti o documenti: Regolamento (CE) n. 1275/2008, emendato dal Regolamento (UE) n. 801/2013.

Informazioni richieste sullo stato di alimentazione	Modalità di alimentazione	
	Standby	Standby in rete
Consumo energetico nella modalità di alimentazione specificata, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	≤ 0,5 W	Bluetooth® ≤ 2,0 W
Tempo trascorso il quale l'apparecchiatura passa automaticamente in modalità	≤ 30 minuti	≤ 5 minuti
Consumo energetico in modalità standby in rete con tutte le porte di rete cablate collegate e tutte le porte di rete wireless attivate, con tensione di ingresso pari a 230 V/50 Hz	N/D	≤ 2,0 W
Procedure di disattivazione/attivazione delle porte di rete. La disattivazione di tutte le reti abilita la modalità standby.	Bluetooth: per disattivare, cancellare l'elenco di accoppiamento premendo e tenendo premuto il pulsante Bluetooth per 10 secondi. Per attivare, eseguire l'accoppiamento con una sorgente Bluetooth.	

Informazioni tecniche sull'alimentatore esterno

L'alimentatore esterno fornito in dotazione al prodotto, ai sensi della Direttiva 2009/125/CE in merito ai requisiti di progettazione ecocompatibile per i prodotti connessi all'energia, è conforme a uno o più dei seguenti regolamenti o documenti: Regolamento della Commissione (UE) 2019/1782

Produttore	Bose Products B.V.
Numero di registrazione commerciale	36037901
Indirizzo	Gorslaan 60 1441 RG Purmerend Paesi Bassi
Identificativo modello	S008XM0500160
Tensione in ingresso	100-240 V
Frequenza CA in ingresso	50/60 Hz
Tensione in uscita	5 V CC
Corrente in uscita	1,6 A
Potenza in uscita	8 W
Efficienza attiva media	79,4%
Efficienza a basso carico (10%)	75,8%
Consumo energetico in assenza di carico	0,05 W

Per l'Europa:

Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz.

Potenza in uscita massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative, i test SAR non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.

Informazioni sulle normative



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Le pile usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.

廢電池請回收

Li-ion



La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto deve essere eseguita esclusivamente da un professionista qualificato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Bose locale o visitare products.bose.com/static/compliance/index.html.

Nota: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISSED Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Il presente apparato digitale di Classe [B] è conforme alla normativa Canadian ICES-003.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e ISSED Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radiofrequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Compilare e conservare le seguenti informazioni:

Il numero di serie e di modello sono riportati sulla base del sistema

Numero di serie: _____

Numero di modello: 416912

Data d'acquisto: _____

È consigliabile conservare la ricevuta insieme a questo manuale di istruzioni.

Informazioni sulle normative

Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Cina)


Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0
Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364. 0: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.						

Tabella delle limitazioni delle sostanze pericolose (Taiwan)

Nome dispositivo: Bose® Soundlink® Mini <i>Bluetooth</i> ®, designazione del tipo: 416912						
	Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici					
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr+6)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	-	o	o	o	o	o
Parti di metallo	-	o	o	o	o	o
Parti di plastica	o	o	o	o	o	o
Diffusori	-	o	o	o	o	o
Cavi	-	o	o	o	o	o
Nota 1: “o” indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.						
Nota 2: il trattino “-” indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all’esenzione.						

Data di produzione: l’ottava cifra del numero di serie corrisponde all’anno di produzione; ad esempio, “0” indica 2010 o 2020.

Importatore per la Cina: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Importatore per l’UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Paesi Bassi

Importatore per Taiwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Numero di telefono: +886-2-2514 7676

Importatore per il Messico: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numero di telefono: +5255 (5202) 3545

Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

©2020 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Sommario

Introduzione

Informazioni sul diffusore SoundLink® Mini <i>Bluetooth</i> ® II	8
Caratteristiche del sistema	8
Disimballaggio	9
Indicazioni per la collocazione	10

Configurazione del sistema

Inserimento del diffusore nel supporto per la ricarica	11
Collegamento all'alimentazione	12
Accensione del diffusore	13
Configurazione delle istruzioni vocali	13
Lingue pre-installate	13
Scelta della lingua	13
Disabilitazione delle istruzioni vocali	13
Modifica della lingua	13

Bluetooth®

Accoppiamento del dispositivo mobile	14
Accoppiamento di un altro dispositivo mobile	14
Riproduzione musicale	14
Gestione di più connessioni	15
Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro	15
Identificazione dei dispositivi audio collegati	15
Collegamento di un dispositivo mobile dall'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore	15
Cancellazione dell'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore	15

Uso del sistema

Pulsanti di controllo del sistema per vivavoce e riproduzione	16
Uso del pulsante multifunzione	16

Connessione di un dispositivo al connettore AUX

Uso di un cavo per collegare un dispositivo audio	18
---	----

Funzionamento a batteria

Verifica della batteria.....	19
Modalità di protezione della batteria	19
Sostituzione della batteria	20
Impostazione di spegnimento automatico	20
Disattivazione dello spegnimento automatico	20

Come ottenere informazioni sul sistema

Indicatori di stato del sistema	21
---------------------------------------	----

Manutenzione

Risoluzione dei problemi.....	22
Rimozione dell'adattatore CA.....	23
Ripristino del diffusore	23
Pulizia	24
Assistenza tecnica.....	24
Garanzia limitata	24
Informazioni tecniche.....	24

Informazioni sul diffusore SoundLink® Mini Bluetooth® II

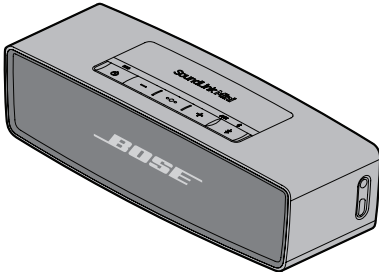
Il diffusore SoundLink® Mini *Bluetooth*® II, ultra-compatto tanto da stare nel palmo della mano, offre un suono pieno e naturale. Si connette allo smartphone al tablet o a un altro dispositivo *Bluetooth*, consentendo di ascoltare musica o audio di video o videogiochi in qualunque momento, ovunque ci si trovi.

Caratteristiche del sistema

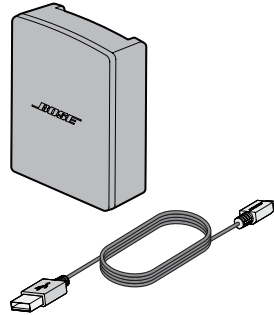
- Memorizzazione di un massimo di otto dispositivi mobili nell'elenco dei dispositivi accoppiati.
- Possibilità di collegare fino a due dispositivi mobili, per passare facilmente da uno all'altro.
- Funzione vivavoce per effettuare chiamate a mani libere dal proprio smartphone.
- Istruzioni vocali per le procedure di accoppiamento e connessione *Bluetooth*.
- Avvisi vocali segnalano i dispositivi mobili collegati, ricordano di ricaricare il diffusore e identificano le chiamate in entrata.
- La batteria agli ioni di litio ricaricabile assicura un'autonomia di diverse ore.
- Possibilità di collegare il caricatore a muro al supporto per la ricarica o direttamente al diffusore.
- Si carica collegandolo alla maggior parte degli alimentatori USB.
- Il supporto per la ricarica funge anche da pratica base per il diffusore.
- Connettore AUX per la riproduzione da un dispositivo audio.
- Design portatile per portarlo ovunque si desideri ascoltare la propria musica.

Disimballaggio

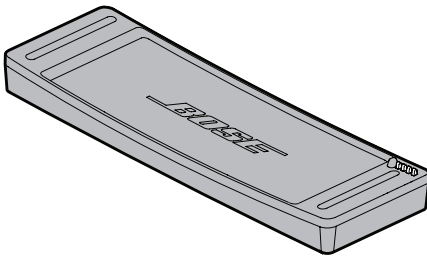
Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



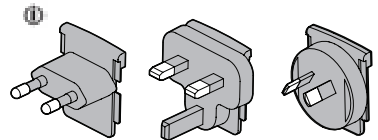
Diffusore SoundLink® Mini Bluetooth® II



Alimentatore e relativo cavo



Supporto per la ricarica



Adattatori CA

 Potrebbero essere inclusi più adattatori CA. Utilizzare quello appropriato per il proprio paese.

Nota: se il sistema presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose® locale o il centro di assistenza tecnica Bose. Fare riferimento alla guida rapida contenuta nella confezione del prodotto.

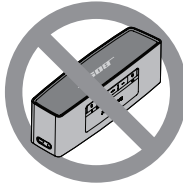
Introduzione

Indicazioni per la collocazione

- Posizionare il dispositivo mobile entro il raggio d'azione del diffusore (10 m). Se il dispositivo mobile viene posizionato più lontano, la qualità audio potrebbe risultare compromessa e il diffusore potrebbe disconnettersi.
- Posizionare il retro del diffusore in prossimità di una parete, ma non direttamente a contatto. La risposta dei bassi si riduce se il diffusore viene allontanato dalla parete.

ATTENZIONE:

- Appoggiare il diffusore alla propria base. Se si appoggia il diffusore su uno dei lati che non sia la base, è possibile danneggiarlo e compromettere la qualità del suono.



- Non appoggiare il diffusore su superfici bagnate o sporche.

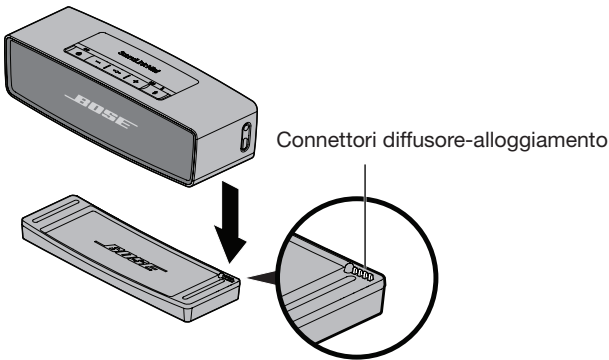
Per evitare interferenze wireless:

- Tenere lontani dal diffusore tutti gli altri apparati wireless.
- Collocare il diffusore e il dispositivo mobile fuori e lontano da cabinet metallici e da altri componenti audio/video nonché da fonti dirette di calore.

Inserimento del diffusore nel supporto per la ricarica

Posizionare il diffusore sopra il supporto per la ricarica. Allineare i connettori a pin.

Nota: utilizzare esclusivamente il supporto per la ricarica fornito con il diffusore. Il diffusore non è compatibile con il supporto per la ricarica del diffusore SoundLink Mini *Bluetooth*[®].



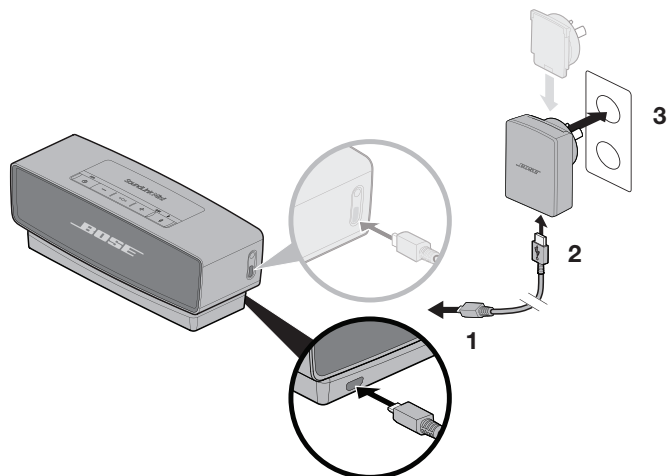
ATTENZIONE: Non forzare il diffusore nel supporto per evitare di danneggiarlo.

Configurazione del sistema

Collegamento all'alimentazione


Prima di utilizzare il diffusore, collegarlo all'alimentazione CA (rete elettrica) e caricare la batteria.

1. Collegare il cavo dell'alimentatore al connettore USB del supporto di ricarica del diffusore.




2. Inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nell'alimentatore.
3. Collegare l'alimentatore a una presa elettrica CA.

Nota: utilizzare l'adattatore CA appropriato per il proprio paese.

L'indicatore della batteria  lampeggia in ambrata e il diffusore emette un segnale acustico.

Accensione del diffusore

Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore *Bluetooth*®  lampeggia in blu.

Configurazione delle istruzioni vocali

Le istruzioni vocali guidano l'utente durante le procedure di accoppiamento e connessione *Bluetooth*.

Lingue pre-installate

- Inglese
- Spagnolo
- Francese
- Tedesco
- Mandarino
- Giapponese
- Italiano
- Portoghese
- Olandese
- Russo
- Polacco

Nota: per scaricare un'altra lingua, visitare il sito Web updates.bose.com/SoundLinkMini

Se la lingua desiderata non è disponibile, vedere "Disabilitazione delle istruzioni vocali".

Scelta della lingua

1. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco delle lingue.
2. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto il pulsante multifunzione (**•••**).

Viene annunciato che il diffusore è pronto per l'accoppiamento.

Disabilitazione delle istruzioni vocali

Premere e mantenere premuto **+** e **-** simultaneamente fino a quando non viene annunciato che le istruzioni vocali sono state disattivate.

Ripetere la procedura per riattivarle.


Modifica della lingua

1. Premere e mantenere premuto **•••** e **+** simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere **+** o **-** per scorrere l'elenco di lingue.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto **•••**.

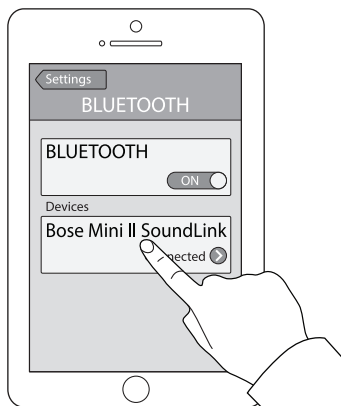
Accoppiamento del dispositivo mobile


Dopo aver selezionato la lingua, è possibile accoppiare il diffusore con il proprio dispositivo mobile.

1. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*®.



Suggerimento: l'opzione *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni. Il menu Impostazioni è spesso rappresentato nella schermata iniziale dall'icona di un ingranaggio ().

2. Selezionare **Bose Mini II SoundLink** nell'elenco di dispositivi.



L'indicatore *Bluetooth*  diventa bianco fisso e un'istruzione vocale conferma che il diffusore è connesso a <nome dispositivo>.

Accoppiamento di un altro dispositivo mobile

1. Premere e mantenere premuto il pulsante *Bluetooth* () fino a quando l'indicatore *Bluetooth*  non inizia a lampeggiare in blu e un'istruzione vocale indica che il diffusore è pronto per la connessione di un altro dispositivo.
2. Accoppiare il dispositivo mobile al diffusore.

Nota: il dispositivo mobile accoppiato viene memorizzato nell'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore. Il diffusore è in grado di memorizzare fino a otto dispositivi mobili.

Riproduzione musicale

Una volta collegato il dispositivo mobile, avviare una sorgente di riproduzione audio. È possibile usare i controlli di riproduzione e volume del dispositivo mobile o del diffusore (vedere pagina 16).


Gestione di più connessioni

All'accensione, il diffusore si connette agli ultimi due dispositivi mobili utilizzati nell'elenco dei dispositivi accoppiati. In questo modo è possibile passare con semplicità da un dispositivo all'altro. Tuttavia, è possibile riprodurre musica da un solo dispositivo mobile per volta.

Passaggio da un dispositivo mobile connesso a un altro



1. Mettere in pausa il brano riprodotto dal primo dispositivo mobile.
2. Riprodurre un brano dal secondo dispositivo mobile.

Identificazione dei dispositivi audio collegati


Premere  per riprodurre un'istruzione vocale che indica quali dispositivi mobili sono al momento connessi.

Collegamento di un dispositivo mobile dall'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore

È possibile riprodurre musica da un dispositivo accoppiato ma non connesso.

1. Premere due volte  entro tre secondi per connettersi al successivo dispositivo mobile accoppiato.
2. Premere  fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
Viene annunciato che il diffusore è connesso a <nome dispositivo>.
3. Riprodurre un brano sul dispositivo mobile.

Cancellazione dell'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore

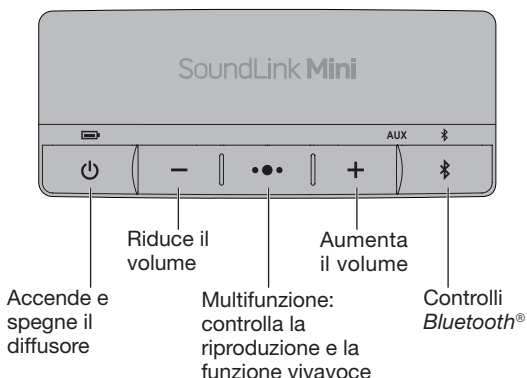
1. Premere e mantenere premuto  per dieci secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi Bluetooth® è stato cancellato.
2. Sul dispositivo mobile, eliminare il nome del diffusore dal menu *Bluetooth*.
Tutti i dispositivi mobili accoppiati vengono cancellati e il diffusore diventa rilevabile (vedere pagina 14).

Uso del sistema

Pulsanti di controllo del sistema per vivavoce e riproduzione

Sul pad si trovano i controlli di riproduzione, volume e vivavoce. Per utilizzare il pad, è necessario accoppiare il dispositivo mobile al diffusore (vedere pagina 14).

Nota: alcuni dispositivi mobili potrebbero non supportare queste funzioni.



Uso del pulsante multifunzione

Questo pulsante consente di controllare le sorgenti di riproduzione musicale e le chiamate in vivavoce effettuate dal dispositivo mobile direttamente dal diffusore.

Controlli di riproduzione

Riproduci	Premere •••.
Pausa	Premere •••. Nota: In modalità AUX, premendo ••• si azzerà il volume.
Avanzamento alla traccia successiva	Premere due volte •••.
Ritorno alla traccia precedente	Premere ••• tre volte.

Controlli vivavoce

Effettuare una chiamata	Tenere premuto ●●● per attivare i comandi vocali (Siri).
Disattivare la funzione vivavoce e passare al dispositivo mobile (chiamata in arrivo)	Tenere premuto ●●●.
Rispondere a una chiamata	Premere ●●●.
Rifiutare una chiamata	Tenere premuto ●●●.
Chiudere una chiamata	Premere ●●●.
Azzerare il volume di una chiamata	Tenere premuto + e - simultaneamente. Per ripristinare l'audio, premere e tenere premuto di nuovo questo pulsante.
Passare da una chiamata all'altra	Premere due volte ●●●.

Istruzioni vocali

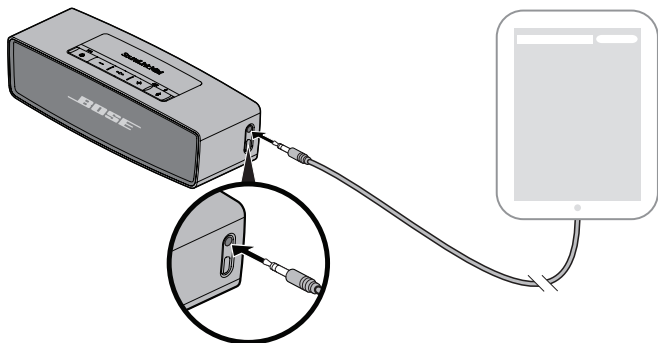
Il diffusore identifica i nomi dei chiamanti in arrivo (se applicabile). Per disattivare questa funzione, vedere pagina 13.


Connessione di un dispositivo al connettore AUX

Uso di un cavo per collegare un dispositivo audio

È possibile collegare al connettore AUX l'uscita audio di uno smartphone, un tablet, un computer o un dispositivo audio di altro tipo. Il connettore AUX accetta un cavo stereo con spinotto da 3,5 mm (non fornito).

1. Utilizzando un cavo stereo da 3,5 mm, collegare il dispositivo al connettore AUX del sistema.



2. Premere il pulsante  sul diffusore.
La spia **AUX** si illumina.
3. Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo audio.




Suggerimento: aumentare il volume del dispositivo connesso quasi al massimo, quindi utilizzare i pulsanti del volume del diffusore per regolare il livello del volume.

Verifica della batteria

Una batteria completamente carica fornisce circa 10 ore di riproduzione in condizioni di utilizzo standard. La velocità di esaurimento della batteria varia in base all'impostazione del volume.

Per controllare il livello di carica della batteria, tenere premuto  e osservare l'indicatore della batteria . Viene annunciata la percentuale di batteria rimanente.

Suggerimento: per prolungare la durata della batteria, ridurre il volume.

Stato del sistema	Indicatore di carica della batteria
Batteria carica / Carica massima	
Batteria carica / Carica media	
Batteria scarica / Carica bassa	


Nota: il tempo di carica consigliato è di almeno quattro ore (vedere pagina 12).

Modalità di protezione della batteria

Il sistema entra in modalità di protezione della batteria per risparmiare la carica della batteria quando è scollegato dalla rete elettrica e rimane inutilizzato per:

- Più di 24 giorni oppure
- Tre giorni con una carica residua inferiore al 10%

Per riattivare il sistema, collegarlo a una presa di alimentazione CA (vedere pagina 12).

Nota: non conservare il sistema per periodi prolungati quando l'indicatore di stato della batteria  è rosso lampeggiante. Quando il diffusore non è in uso, riporlo in un luogo fresco. Non riporre il sistema completamente carico per periodi di tempo prolungati.

Funzionamento a batteria

Sostituzione della batteria

Le batterie ricaricabili devono essere sostituite periodicamente. La durata della batteria varia in base all'utilizzo e all'impostazione del volume.

Se si richiedono ricariche sempre più frequenti potrebbe essere necessario sostituire la batteria.

Nota: la batteria fornita con il sistema non è destinata alla manutenzione da parte dell'utente. Contattare il centro di assistenza tecnica Bose per qualsiasi problema relativo alla batteria. Consultare l'elenco dei contatti accluso alla confezione.

Impostazione di spegnimento automatico

Il diffusore si spegne dopo 30 minuti di inattività (assenza di suono dal diffusore) quando è alimentato dalla batteria.

Disattivazione dello spegnimento automatico

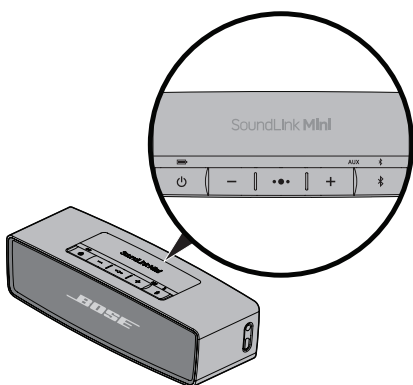
Tenere premuto **⌘** e **+** simultaneamente. Un'istruzione vocale (o un segnale acustico) conferma che l'impostazione di spegnimento automatico è stata disattivata.







Ripetere la procedura per riattivare l'impostazione di spegnimento automatico.

Come ottenere informazioni sul sistema

Indicatori di stato del sistema

Gli indicatori di stato del sistema si trovano sopra i relativi pulsanti e segnalano informazioni sul sistema.



<p>Indicatore di carica della batteria Indica il livello di carica della batteria (vedere pagina 19).</p>	 
<p>Indicatore Bluetooth®</p> <ul style="list-style-type: none">• Blu lampeggiante: pronto per l'accoppiamento.• Bianco lampeggiante: collegamento.• Bianco fisso: connesso. <p>Per ulteriori informazioni, vedere "Accoppiamento del dispositivo mobile" a pagina 14.</p>	 
<p>Indicatore AUX Bianco fisso: AUX è la sorgente selezionata.</p>	<p>AUX</p>  

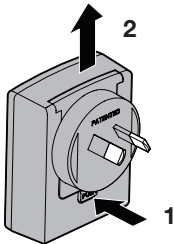
Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Assenza di alimentazione (rete CA)	<ul style="list-style-type: none">• Fissare bene il cavo di alimentazione a entrambe le estremità.• Collegare l'alimentatore a una presa elettrica CA.• Collegare il cavo di alimentazione a una porta USB differente.• Assicurarsi di utilizzare l'alimentatore fornito con il diffusore.• Assicurarsi di utilizzare il supporto per la ricarica fornito con il diffusore. Il diffusore non è compatibile con il supporto per la ricarica del diffusore SoundLink Mini <i>Bluetooth</i>®.
Assenza di alimentazione (batteria)	La batteria potrebbe essere in modalità di protezione oppure scarica. Collegare l'alimentatore a una presa elettrica CA.
Il diffusore non si connette al dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none">• Sul dispositivo mobile:<ul style="list-style-type: none">- Disattivare e riattivare la funzionalità <i>Bluetooth</i>.- Rimuovere il diffusore dal menu <i>Bluetooth</i>. Eseguire di nuovo l'accoppiamento.• Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza.• Accoppiare un altro dispositivo mobile (vedere pagina 14).• Cancellare l'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore (vedere pagina 15).• Reimpostare il diffusore (vedere pagina 23).
Nessun suono dal dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none">• Accendere il diffusore.• Aumentare il volume sul diffusore, sul dispositivo mobile e sulla sorgente di riproduzione audio.• Premere \times per ascoltare un'istruzione vocale che indica quali dispositivi mobili sono al momento connessi e verificare di utilizzare il dispositivo corretto.• Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza.• Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio.• Accoppiare un altro dispositivo mobile.• Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che uno dei due sia in pausa.• Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza.• Sul dispositivo mobile:<ul style="list-style-type: none">- Disattivare e riattivare la funzionalità <i>Bluetooth</i>.- Rimuovere il diffusore dal menu <i>Bluetooth</i>. Eseguire di nuovo l'accoppiamento.• Cancellare l'elenco dei dispositivi accoppiati del diffusore (vedere pagina 15).• Reimpostare il diffusore (vedere pagina 23).• Verificare che il dispositivo mobile sia compatibile. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

Problema	Soluzione
Qualità audio scadente dal dispositivo mobile	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. • Accoppiare un altro dispositivo mobile. • Scollegare il secondo dispositivo. • Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza.
Viene riprodotto l'audio del dispositivo sbagliato (se sono connessi due dispositivi)	<ul style="list-style-type: none"> • Premere ⌘ per ascoltare un'istruzione vocale che indica quali dispositivi mobili sono al momento connessi e verificare di utilizzare il dispositivo corretto. • Mettere in pausa o chiudere la sorgente di riproduzione audio del dispositivo. • Scollegare il secondo dispositivo.
Nessun segnale audio dal dispositivo AUX	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere il dispositivo AUX e iniziare a riprodurre musica. • Collegare il cavo da 3,5 mm al connettore AUX del diffusore e al dispositivo AUX. • Aumentare il volume sul diffusore e sul dispositivo AUX. • Provare a usare un cavo AUX differente. • Provare connettere un dispositivo AUX differente.
Qualità audio scadente da un dispositivo AUX	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il cavo da 3,5 mm al connettore AUX del diffusore e al dispositivo AUX. • Aumentare il volume sul diffusore e sul dispositivo AUX. • Provare a usare un cavo AUX differente. • Provare connettere un dispositivo AUX differente.

Rimozione dell'adattatore CA

1. Premere la linguetta "push".



2. Sollevare l'adattatore e sganciarlo.

Ripristino del diffusore

Il ripristino delle impostazioni originali cancella tutti i dispositivi mobili accoppiati e le impostazioni relative alla lingua, ripristinando le impostazioni di fabbrica originali.

1. Accendere il diffusore.
2. Tenere premuto **⏻** per dieci secondi.

Manutenzione

Pulizia

- Pulire la superficie del sistema con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare spray vicino al sistema. Non utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- Evitare di versare liquidi nelle aperture.

Assistenza tecnica

Per ulteriore assistenza, rivolgersi al servizio clienti Bose. Fare riferimento alla guida rapida contenuta nella confezione del prodotto.

Garanzia limitata

Il sistema è coperto da garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo global.bose.com/warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, consultare global.bose.com/register per istruzioni. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Informazioni tecniche

Potenza nominale

Ingresso: 100-240 V CA \sim 50/60 Hz, 300 mA

Uscita: 5 V CC, 1600mA

Assorbimento nominale in entrata

Ingresso: 5 V CC, 1,6 A



741811-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2020 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM741811 Rev. 07